



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0618

Lunedì 19.08.2024

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Presidente della Repubblica del Malawi**

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Presidente della Repubblica del Malawi**

[Testo in lingua italiana](#)

[Traduzione in lingua inglese](#)

[Traduzione in lingua spagnola](#)

[Testo in lingua italiana](#)

Oggi, 19 agosto 2024, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico, il Presidente della Repubblica del Malawi, S.E. il Dott. Lazarus McCarthy Chakwera, il quale si è successivamente incontrato con Sua Eminenza il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato di Sua Santità, accompagnato da Sua Eccellenza Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali.

Nel corso dei cordiali colloqui in Segreteria di Stato, sono state rilevate le buone relazioni tra la Santa Sede e il Malawi, e ci si è soffermati su alcuni aspetti della situazione politica e socio-economica del Paese, specialmente sulla collaborazione con la Chiesa cattolica nell'ambito della sanità, dell'istruzione e della formazione professionale.

Nel prosieguo della conversazione, vi è stato anche uno scambio di opinioni su temi di carattere regionale e internazionale, rilevando l'importanza di promuovere il dialogo e la riconciliazione tra i popoli.

Dal Vaticano, 19 agosto 2024.

[01254-IT.01] [Testo originale: Italiano]

### **Traduzione in lingua inglese**

Today, 19 August 2024, in the Apostolic Palace, the Holy Father Francis received in audience the President of the Republic of Malawi, His Excellency Dr. Lazarus McCarthy Chakwera, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States and International Organizations.

During the cordial discussions, which took place at the Secretariat of State, the good relations between the Holy See and Malawi were highlighted, and some aspects of the political and socio-economic situation of the country were addressed, especially collaboration with the Catholic Church in the fields of healthcare, education and professional training.

The conversation continued with an exchange of opinions on regional and international issues, emphasizing the importance of promoting dialogue and reconciliation among peoples.

From the Vatican, 19 August 2024

[01254-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

### **Traduzione in lingua spagnola**

Hoy, 19 de agosto de 2024, el Santo Padre Francisco ha recibido en Audiencia, en el Palacio Apostólico, al Presidente de la República de Malawi, S.E. Dr. Lazarus McCarthy Chakwera, quien posteriormente se ha reunido con Su Eminencia el Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado de Su Santidad, acompañado por Su Excelencia el Arzobispo Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados y las Organizaciones Internacionales.

Durante las cordiales conversaciones en la Secretaría de Estado, se constataron las buenas relaciones entre la Santa Sede y Malawi, y se discutieron algunos aspectos de la situación política y socioeconómica del país, especialmente la cooperación con la Iglesia católica en los ámbitos de la sanidad, la educación y la formación profesional.

Durante la conversación también se intercambiaron opiniones sobre asuntos regionales e internacionales, destacando la importancia de promover el diálogo y la reconciliación entre los pueblos.

Vaticano, 19 de agosto de 2024.

[01254-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0618-XX.01]

---